



СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 64 повестки дня:
Вопрос о Юго-Западной Африке (продолжение) 385

Председатель: г-н Корнелиу МЭНЕСКУ
(Румыния).

ПУНКТ 64 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Юго-Западной Африке
(продолжение)

1. Г-н ИГНАТЬЕФФ (Канада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени делегации Канады повторить, что мы поздравляем вас с тем, как умело вы руководили работой данной Ассамблеи со времени вашего избрания ее Председателем, и еще раз заверить вас в готовности делегации Канады оказывать содействие работе Ассамблеи.

2. Делегация Канады по достоинству оценила различные заявления, которые уже были сделаны в ходе общих прений на данной возобновленной сессии по вопросу о Юго-Западной Африке, а также изучила доклад Совета Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки (А/7088 и Согг.1). Мы выступаем сейчас с целью поделиться с Ассамблеей некоторыми мыслями о трудном положении, в котором оказалась наша Организация, и попытаться сделать некоторые выводы в надежде, что они могут оказаться полезными. По моему мнению, справедливости ради, следует отметить, что общими для всех выступлений были до сих пор заявления о крушении планов и о разочаровании по поводу достойного сожаления отсутствия сотрудничества со стороны правительства Южной Африки.

3. Делегация Канады также разделяет выраженное в ходе данных прений общее разочарование по поводу того, что Организация Объединенных Наций не сумела пока найти способа обеспечить самоопределение и независимость народа Юго-Западной Африки, за что проголосовала данная Генеральная Ассамблея. Тем не менее я полагаю, что сейчас, в свете двухлетнего опыта, было бы полезно подвести итог того, что мы уже сделали, и постараться оценить реалистически метод, которым мы до сих пор пользовались.

4. Прежде всего я полагаю, что нам никогда не следует забывать о важном достижении 1966 года. В этом году Организация Объединенных Наций приняла историческое решение о том, что действие мандата на Юго-Западную Африку прекращается [резолюция 2145 (XXI)], что Южная Африка не

имеет права управлять данной территорией и с этого времени прямую ответственность за Юго-Западную Африку несет Организация Объединенных Наций. Это решение, как нам известно, было поддержано подавляющим большинством членом нашей Организации. За это решение голосовало 114 стран. Все эти страны поддержали предложение о том, что Организация Объединенных Наций должна помочь народу территории Юго-Западной Африка воспользоваться правом на самоопределение и добиться независимости.

5. С того времени все усилия Организации выполнить данную резолюцию реализовались в одном направлении и это направление не получило столь же значительной поддержки со стороны подавляющего большинства членом, как резолюция 2145 (XXI). Делегация Канады по-прежнему полагает, что способ осуществления ответственности Организации Объединенных Наций за данную территорию, предусмотренный резолюцией 2248 (S-V), не является наилучшим из практически целесообразных способов, и происшедшие с тех пор события не изменили ее мнения; с другой стороны, мы не считаем, что есть какое-либо преимущество в том, чтобы добиваться разрешения проблемы, которое было бы благоприятно для обеспечения независимости и самоопределения народа Юго-Западной Африки, путем использования насильственных методов.

6. Я хотел бы подчеркнуть, что сказанное нами не означает отказа от этого принципа вообще. Народ Юго-Западной Африки должен иметь возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость. Но, я думаю, было бы крайне неудачным, если бы, слишком настойчиво требуя прибегнуть к какому-либо конкретному методу, мы упустили возможность воспользоваться другими методами для обеспечения прогресса. Не отказываясь от принципов, которые были ясно определены Генеральной Ассамблеей, я тем не менее предлагаю, чтобы мы теперь приступили к поискам других, более перспективных, путей в пределах оперативных возможностей Организации Объединенных Наций. Трудно предсказать, будет ли успешным какой-либо другой подход, но совершенно очевидно, что избранный пока метод оказался безуспешным. Он лишь поставил нас перед дилеммой и завел в тупик.

7. Мы полагаем, что основной проблемой, на которой нам сейчас следует сосредоточить внимание, является вопрос о том, как покончить с изоляцией, в которой в настоящее время находится этот народ и его нынешняя существующая де-факто администрация. Нам надо продумать, как наилучшим образом установить такие связи, чтобы народ Юго-Западной Африки участвовал в основных событиях жизни международного сообщества и пользовался самоуправлением и независимостью. Для достижения этой цели не следует, по нашему

мнению, оставлять без внимания и изучения ни одной возможности. Действительно, по нашему мнению, Организация Объединенных Наций обязана изучить любые дипломатические возможности, чтобы найти решение, которое могло бы устранить барьер, препятствующий народу Юго-Западной Африки получить независимость и добиться самоуправления.

8. В последнее время произошли события, в ходе которых Южная Африка, кажется, еще в большей степени игнорировала пожелания Организации Объединенных Наций. Одно событие, по-видимому, открывает некоторые возможности для решения вопроса. Во всяком случае, Организация, по нашему мнению, проявила бы безответственность, если бы не исследовала их. В данном случае я имею в виду предложение, сделанное министром иностранных дел Южной Африки, о котором Генеральный секретарь¹ доложил Совету Безопасности. Министр иностранных дел Южной Африки информировал нас, что южноафриканские власти готовы принять личного представителя Генерального секретаря.

9. Я рекомендовал бы изучить это предложение, основываясь на всех принятых Генеральной Ассамблеей резолюциях о Южной Африке, и изучить беспристрастно, я подчеркиваю — беспристрастно, исходя из позиции, которую могут занять соответствующие члены нашей Организации. Я выдвигаю это предложение, поскольку делегация Канады полагает, что нам следует рассмотреть любую возможность продвижения вперед в деле установления контакта с народом Юго-Западной Африки, с тем чтобы выяснить, как Организация Объединенных Наций может наилучшим образом помочь добиться самоопределения и независимости, которые Генеральная Ассамблея одобрила в резолюции 2145 (XXI). Я думаю, что оставлять без изучения или использования какой бы то ни было метод, значило бы действовать не в интересах населения Юго-Западной Африки, которые в конечном счете мы должны прежде всего иметь в виду.

10. Если бы большинство из нас согласилось, что нашей целью является реалистическое использование тех нескольких ограниченных возможностей Организации, которыми она располагает, мы, безусловно, смогли бы найти пути достижения этой цели — цели обретения и независимости и самоопределения народа Юго-Западной Африки, — при условии что мы не будем настаивать на необходимости следовать только одним путем за счет отказа от рассмотрения всех других возможностей.

11. Г-н ИСМАИЛ (Малайзия) (*говорит по-английски*): Вопрос о Юго-Западной Африке стоит на повестке дня Организации Объединенных Наций с 1946 года, то есть уже более двадцати лет. Однако он интересовал международное сообщество намного раньше. Эволюция в постановке этого вопроса является горьким и трагическим свидетельством несбывшихся надежд и обманутого доверия. Правительство Южной Африки грубо пренебрегало своим долгом по отношению к народу Юго-Западной Африки, который был оставлен на его попечение.

¹ *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1968 года, документ S/8506, приложение I.*

Оно не выполнило возложенной на него священной обязанности обеспечить моральное и материальное благополучие и безопасность коренного населения подмандатной территории Юго-Западной Африка. И населению этой территории, по существу, будет нанесен еще больший удар, если мы не сможем выполнить наших моральных и юридических обязательств по отношению к нему. Может быть подорвана вера в нас и в нашу высокую Организацию.

12. Перед нами, таким образом, стоит двойная задача: не только достигнуть цели, которую мы перед собой поставили, но также и осуществить то, что ожидается в результате достижения этой цели. Так не допустим же, чтобы наша репутация оказалась запятнанной, а мы подверглись осуждению со стороны народов мира, и в частности народа Юго-Западной Африки, за нашу бездеятельность и инертность. Конечно, мы можем сослаться на многочисленные резолюции, которые мы приняли; именно исходя из них мы должны достигнуть нашей цели. Но какие действия мы предприняли в связи с вопросом о Юго-Западной Африке?

13. До принятия 27 октября 1966 года Генеральной Ассамблеей исторической резолюции 2145 (XXI) обсуждение и решение вопроса в основном сводилось к рассмотрению политики, проводимой Южной Африкой на данной территории, политики, которая резко противоречила возложенным на Южную Африку обязанностям; она сводилась к постоянному отказу сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении принципов Устава и несогласию с резолюциями Генеральной Ассамблеи. Мы действовали в основном исходя из наших моральных обязательств, но сейчас мы уже миновали эту стадию. В настоящее время Организация Объединенных Наций выполняет юридический долг. В пункте 4 постановляющей части вышеупомянутой резолюции изложено решение о том,

«что действие мандата, который был возложен на Его Британское Величество и должен был осуществляться от его имени правительством Южно-Африканского Союза, поэтому прекращается, что Южная Африка не имеет больше права управлять территорией и что впредь управление Юго-Западной Африкой становится прямой обязанностью Организации Объединенных Наций».

Это решение было принято почти единодушно: 114 стран голосовало за него, 2 — против и 3 — воздержались.

14. На своей пятой специальной сессии, проходившей с 21 апреля по 13 июня 1967 года для обсуждения вопроса о Юго-Западной Африке и других вопросов, Генеральная Ассамблея 19 мая [резолюция 2248 (S-V)] учредила состоящий из одиннадцати членов Совет Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки и поручила ему продолжать управление этой территорией вплоть до достижения ею независимости. На этот Совет была также возложена обязанность сделать все, что в его власти, чтобы способствовать получению независимости в июне 1968 года. Таковы в основном функции данного Совета, а также и все другие обязанности, вытекающие из них.

15. Как реагировал на все это режим, проводящий политику апартеида? Он не только остался абсолютно глух к решениям Организации Объединен-

ных Наций, но и бросил грубый и вопиющий вызов этой Организации, членом которой Южная Африка сама является. Я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на письмо министра иностранных дел Южной Африки от 27 марта 1968 года, в котором вновь излагается позиция этой страны:

«Точка зрения моего правительства в том виде, в каком она изложена в данных заявлениях и посланиях, в равной мере относится ко всем резолюциям, включая резолюции Совета Безопасности, основанные на резолюции Генеральной Ассамблеи 2145 (XXI) или вытекающие из нее»².

16. Нет необходимости останавливаться подробно на содержании этой резолюции. Она всем нам знакома; я уже ранее цитировал эту резолюцию, и предшествовавшие ораторы также упоминали ее. Теперь наша задача совершенно ясна.

17. Говоря о письме министра иностранных дел Южной Африки, я хотел бы попутно рассеять ошибочное впечатление, созданное этим правительством в глазах всего мира, будто оно остается верным международным решениям и постановлениям (Южная Африка отмахнулась от трех предшествующих постановлений Международного Суда) и будто Международный Суд вынес решение о Юго-Западной Африке. Все мы хорошо знаем, что это не так. Международный Суд не вынес официального правового решения по вопросу о Юго-Западной Африке. Им было принято чисто процедурное консультативное заключение о том, что Эфиопия и Либерия, действуя в качестве бывших членов Лиги Наций, не могут рассматриваться как стороны, получившие какие-либо юридические права или имеющие какой-либо интерес в отношении предмета их претензий. Суд не высказал официально своего мнения по вопросу, остается ли в силе мандат. В настоящее время наша задача заключается в том, чтобы действовать согласованно, с тем чтобы заставить Южную Африку отказаться от контроля над Юго-Западной Африкой в соответствии с резолюциями 2145 (XXI), 2248 (S-V) и 2325 (XXII) Генеральной Ассамблеи.

18. Делегация Малайзии в равной степени серьезно озабочена как отказом режима апартеида признать международный статус территории, так и действиями, предпринимаемыми режимом с целью включить Юго-Западную Африку в состав Южной Африки. Таким образом этот режим включает территорию непосредственно в сферу действия апартеида. Это намерение не является чем-то новым, это постоянная навязчивая идея Южной Африки. Можно напомнить, что делегация этой страны еще на первой сессии Генеральной Ассамблеи внесла предложение, призывающее Ассамблею одобрить включение подмандатной территории Юго-Западной Африки в тогдашний Южно-Африканский Союз. В плане Овамбо, в рекомендациях комиссии Одендаала³ — а шаги по осуществлению их уже предпринимаются, — и в законодательных актах расистских властей Претории мы видим преднамерен-

ные и систематические меры, направленные на включение Юго-Западной Африки в состав своей страны политически, административно и экономически, иными словами — направленные на аннексию Юго-Западной Африки.

19. Еще более ярким примером был судебный процесс над тридцатью семью жителями Юго-Западной Африки, который потряс весь мир и вынудил Совет Безопасности дважды обсуждать этот вопрос. Этих жителей Юго-Западной Африки судили по южноафриканскому закону (так называемому закону о терроризме, которому была придана обратная сила) в южноафриканском суде, на территории Южной Африки. 14 марта 1968 года Совет Безопасности единодушно принял резолюцию 246 (1968), в пункте 2 которой содержалось требование о том, чтобы правительство Южной Африки в дальнейшем освободило или репатриировало указанных жителей Юго-Западной Африки. Однако после этого южноафриканский режим объявил о следующем процессе над жителями Юго-Западной Африки, которые обвинялись и должны были быть судимы по тому же самому закону и в соответствии с той же процедурой, о которой уже упоминалось. А сейчас Председатель Совета Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки на апрель, выступавший на данной сессии Ассамблеи, информировал нас, что южноафриканское правительство утвердило приговор о пожизненном заключении еще одному жителю Юго-Западной Африки по аналогичному обвинению в действиях, подобных тем, которые якобы были совершены другими ответчиками. В настоящее время ожидается суд еще над более чем 200 жителями Юго-Западной Африки.

20. Должен ли Совет Безопасности заседать каждый раз, когда имеет место подобная пародия на правосудие? В этом случае Совету Безопасности, конечно, придется работать с очень перегруженной повесткой дня в связи с данным вопросом. В своих действиях мы должны исходить не из моральных и гуманных побуждений. Хотя сами по себе они и похвальны, нельзя допускать, чтобы из-за них мы упустили из виду свои юридические обязательства.

21. Как я уже указывал ранее, Юго-Западная Африка является территорией Организации Объединенных Наций, международной территорией, и мы несем за нее ответственность. Мы должны работать исходя именно из этой, а не другой какой-либо предпосылки. Продолжающееся присутствие южноафриканских властей на этой территории без какого-либо мандата от Организации Объединенных Наций, не говоря уже о действиях, предпринимаемых этими властями для изменения международного статуса Юго-Западной Африки, не только является незаконным, но также представляет собой агрессию.

22. Стремясь выполнить возложенный на него мандат, Совет Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки недавно направился в Африку, но южноафриканские власти, отказав Совету в разрешении на въезд, еще раз бросили вызов авторитету Генеральной Ассамблеи, резолюции которой Совет стремился осуществить. Если учесть все предыдущие случаи нарушения права, допущенные данным режимом, то этот факт окажется не столь неожиданным. Если мы обратимся к

² Там же, приложение 1, пункт 2.

³ Republic of South Africa Report of the Commission of Inquiry into South West Africa Affairs, 1962-1963 (Pretoria, Government Printer, 1964).

тем мерам, которые мы принимали для решения данного вопроса, то мы вспомним, с каким пренебрежением и открытым вызовом — и пока что безнаказанно — Южная Африка относилась к решениям и принципам нашей Организации; и эти пренебрежение и вызов исходят от государства — члена Организации, не признающего принципов Устава и не выполняющего своих обязательств.

23. До тех пор пока основные торговые партнеры Южной Африки (а некоторые из них являются ведущими державами мира) будут продолжать торговлю с южноафриканским режимом во имя чисто эгоистических экономических интересов, режим апартеида будет чувствовать себя в безопасности и под защитой, и Южная Африка, исполненная самодовольства, будет по-прежнему относиться к нашей Организации высокомерно и вызывающе.

24. Долг этих держав — положить конец подобному покровительству. Разумеется, придется принести жертвы, например такие, которые вызваны недавним решением правительства Соединенного Королевства продлить действие эмбарго на поставку оружия Южной Африке по контрактам и потерять на этом, как сообщают, около 150 млн. долларов. Но в конечном счете такие жертвы себя оправдывают. Недостаточно, чтобы эти страны просто откликнулись на наш призыв или даже заверили в своей озабоченности по поводу данной проблемы, если не видно достаточных определенных проявлений этой заботы и она не претворяется в конкретные действия.

25. Со своей стороны, правительство Малайзии прервало все отношения с расистским режимом Южной Африки; оно не имеет каких-либо отношений с этой страной. Фактически, с 1960 года правительство запретило всякий импорт из Южной Африки, а с 1965 года ввело аналогичные санкции относительно всякого экспорта в эту страну.

26. В данном случае мы убеждаемся в том, что тот, кто пользуется плодами преступлений и агрессии, в равной мере виновен в преступлении и агрессии. Тому, кто творит зло, следует указать на безрассудство его поведения. В настоящий момент наблюдается нежелание основных торговых партнеров Южной Африки принять какие-либо жесткие решения с целью заставить режим в Претории одуматься.

27. Южноафриканское государство — это ключ к разрешению всех проблем юга Африки: апартеида, Южной Родезии, португальских территорий Мозамбика, Анголы и Гвинеи (Бисау), а также Юго-Западной Африки. Поэтому нам нужно относиться к разрешению этих проблем со всей решительностью и противостоять Южной Африке.

28. Если позволить событиям развиваться в прежнем направлении, то это приведет к ужасным последствиям для мирового сообщества. В докладе Рабочей группы по политическим вопросам вышеуказанного Совета нам сообщается, что лидеров Юго-Западной Африки

«... толкают на то, чтобы они обязательно приняли решение о вооруженной борьбе с целью освобождения Юго-Западной Африки. Например, лидеры СВАПО⁴ рассказали Рабочей группе до-

статочно подробно и убедительно, что, хотя их организация была создана как организация ненасильственных действий, все усиливающаяся жестокость и репрессии южноафриканских властей в территории вынуждают их прибегнуть к насильственной борьбе» (A/7088 и Corr.1, приложение V).

29. Мне здесь напомнили о взглядах группы экспертов, назначенной Генеральным секретарем во исполнение резолюции Совета Безопасности от 4 декабря 1963 года [182 (1963)], которую возглавляла представитель Швеции г-жа Альва Мюрдаль. Докладчиком этой группы был представитель Англии, лорд Карадон, ныне государственный министр и постоянный представитель Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций. Группа экспертов работала в течение четырех месяцев и в своем докладе заявила:

«Насилие и ответное насилие в Южной Африке представляют собой лишь местные аспекты гораздо большей опасности. Предстоящее столкновение неизбежно охватит всю Африку и фактически остальной мир. Ни одна из африканских стран не сможет остаться в стороне. Более того, расовый конфликт, начавшись в Южной Африке, неизбежно повлияет на расовые взаимоотношения во всем остальном мире и создаст в результате последствий в международном масштабе серьезнейшую опасность для всего мира»⁵.

30. Делегация Малайзии не может не согласиться с выводами и рекомендациями, содержащимися в докладе Совета Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки (A/7088 и Corr.1), а именно, что: во-первых, отказ Южной Африки подчиниться решениям Организации Объединенных Наций по данному вопросу неизбежно приведет к взрыву насилия и расовой войне и что существует все возрастающая угроза международному миру в этом районе; во-вторых, что нормальные каналы закрыты для нас южноафриканским правительством (оно не оставит территорию, если не будут приняты действенные меры); и, в-третьих, что Совет Безопасности должен принять эффективные меры, чтобы обеспечить немедленное удаление Южной Африки с данной территории, с тем чтобы дать возможность Совету Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки выполнять свои функции и обязанности и привести народ Юго-Западной Африки к независимости.

31. Освобождение и независимость народа Юго-Западной Африки могут стать и станут реальностью путем решительных согласованных действий Организации Объединенных Наций, а также самого народа Намибии. Делегация Малайзии готова рассмотреть любой эффективный план действий для достижения нашей цели, который находился бы в соответствии с Уставом.

32. Г-н ШАХИ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея должна вновь обратиться к положению, создавшемуся в результате того, что Южная Африка открыто не признает международный статус территории Юго-Западной Африка.

⁵ *Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года, документ S/5658 и Add.1—3, приложение, пункт 31.*

⁴ Народная организация Юго-Западной Африки.

Полностью игнорируя свои обязательства как члена Организации Объединенных Наций и нарушая резолюцию 2145 (XXI) и последующие резолюции Генеральной Ассамблеи по Юго-Западной Африке, правительство Южной Африки отказалось сложить с себя полномочия и отказаться от контроля над территорией Юго-Западной Африка. Более того, оно продолжает прибегать к несправедливым и репрессивным административным и другим мерам с целью укрепить свое незаконное владение данной территорией. Следовательно, наша Организация оказывается перед лицом прямого вызова ее авторитету со стороны одного из ее государств-членов. На этот вызов следует дать ответ, и Южную Африку нужно обязать подчиниться воле международного сообщества.

33. Чтобы дать оценку положения, возможно, было бы полезно вкратце вспомнить основные события с момента принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2145 (XXI). Это была историческая резолюция. Генеральная Ассамблея, почти единогласно проголосовав, приняла решение о прекращении действия мандата Южно-Африканской Республики на управление Юго-Западной Африкой и приняла на себя прямую ответственность за управление данной территорией вплоть до достижения ею независимости. Далее Генеральная Ассамблея провозгласила, что с этого момента Южная Африка не имеет больше права управлять данной территорией, и обратилась к ней с призывом воздержаться от каких-либо действий, политических, конституционных или административных, которые каким-либо образом могли изменить или вели бы к изменению международного статуса территории. Режим Претории по-прежнему вызывающе игнорирует это решение и, по-видимому, ставит под вопрос его законную силу.

34. На пятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, проходившей в прошлом году, африканские и азиатские государства — члены Организации настаивали, что, принимая во внимание длительное вызывающее поведение Южной Африки и нарушение ею десятков резолюций Генеральной Ассамблеи и трех консультативных заключений Международного Суда относительно Юго-Западной Африки, дальнейшее присутствие режима Претории в Юго-Западной Африке и любые действия, которые он мог бы предпринять с целью обструкции или срыва выполнения решений Организации Объединенных Наций, следует признать нарушениями территориальной целостности Юго-Западной Африки.

35. К сожалению, наши предложения были неправильно истолкованы. Нас обвинили в попытке толкнуть Организацию на прямое столкновение с Южной Африкой. Нам рекомендовали для начала установить контакт с властями Южной Африки, чтобы подготовиться к переходу управления территорией к Организации Объединенных Наций. Нам говорили, что контакт с Южной Африкой представляет собой практически необходимую меру и предварительный шаг к принятию Организацией Объединенных Наций прямой ответственности. Несмотря на наши серьезные опасения, мы, государства Африки и Азии — члены Организации Объединенных Наций, согласились начать диалог с существующими де-факто южноафриканскими властями

ми с единственной целью разработать порядок передачи власти на территорию Юго-Западной Африка.

36. Генеральная Ассамблея, приняв резолюцию 2248 (S-V), учредила Совет Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки и возложила на него задачу управления территорией от имени Организации Объединенных Наций до тех пор, пока намибийский народ не получит возможности достигнуть независимости. Совет Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки получил также указание установить контакт с Южной Африкой для разработки процедуры передачи власти. Выполняя положения этой резолюции, Совет направил письмо министру иностранных дел Южной Африки с просьбой указать меры, которые его правительство предлагает принять для обеспечения передачи власти.

37. Реакция южноафриканского правительства была полностью негативной. Об этом Совет доложил Генеральной Ассамблее в своем первом докладе (A/6897).

38. Генеральная Ассамблея приняла затем резолюцию 2325 (XXII), в которой дала Совету указание осуществлять любыми доступными средствами мандат, возложенный на него Генеральной Ассамблеей. Далее в резолюции содержалась обращенная к Совету Безопасности просьба о принятии действенных мер, которые позволили бы Организации Объединенных Наций выполнить обязанности, принятые ею на себя в отношении Юго-Западной Африки, а также о принятии всех подходящих мер, которые позволили бы Совету Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки осуществлять в полном объеме свои функции и задачи.

39. Во втором докладе Совета Генеральной Ассамблее от 4 мая 1968 года (A/7088 и Corr.1) приводились случаи, свидетельствующие о негативной реакции южноафриканских властей и об их вызывающих действиях в период после принятия резолюции 2325 (XXII).

40. Те административные меры, которые принимаются южноафриканским правительством с целью нарушить территориальную целостность и единство Намибии при помощи попыток учредить так называемые хоумленды племен, или бантустаны, и незаконный судебный процесс над патриотами Юго-Западной Африки в Претории, проходящий в соответствии с гнусным законом о терроризме, наглядно свидетельствуют о том, что Южная Африка высокомерно отвергает постановления нашей Организации. Южная Африка не только игнорировала изложенный в резолюции 2324 (XXII) Генеральной Ассамблеи призыв прекратить незаконный судебный процесс и освободить и репатриировать узников — жителей Юго-Западной Африки, но и не обратила внимание на решения Совета Безопасности по этому вопросу.

41. Можно напомнить, что 25 января Совет Безопасности в своей резолюции 245 (1968) со всей серьезностью выразил глубокую озабоченность по поводу того, что Южная Африка игнорировала мировое общественное мнение, отказавшись прекратить незаконный процесс и освободить и репатриировать подсудимых — жителей Юго-Западной Африки. Совет осудил отказ Южной Африки подчи-

ниться положениям резолюции 2324 (XXII) Генеральной Ассамблеи и призвал правительство Южной Африки прекратить незаконный процесс и освободить и репатриировать арестованных. И вновь южноафриканское правительство отвергло решение Совета Безопасности. Оно продолжило вести процесс и вынесло суровые приговоры патриотам — жителям Юго-Западной Африки, несмотря на то что весь мир осудил этот процесс.

42. Совет Безопасности провел еще одно заседание. Он осудил Южную Африку за вопиющее пренебрежение к резолюции 245 (1968) и вновь призвал освободить и репатриировать жителей Юго-Западной Африки [резолюция 246 (1968)]. Каков был ответ Южной Африки? Вновь вызывающий отказ подчиниться.

43. Несмотря на упорное противодействие режима Претории, Совет Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки сделал все возможное для осуществления своего мандата всеми имеющимися в его распоряжении средствами. В прошлом месяце в соответствии с директивой, содержащейся в резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи, Совет сделал попытку выехать в территорию Юго-Западной Африка. В своем нынешнем докладе Совет полностью информировал Генеральную Ассамблею об обстоятельствах и результатах этой попытки посетить страну. Южноафриканские власти чинили одно препятствие за другим, чтобы помешать визиту, а также выполнению его цели. Пока что это им удалось. Такое поведение представляет собой еще одно нарушение обязательств Южной Африки как члена Организации Объединенных Наций.

44. Более двадцати лет южноафриканское правительство отказывалось от сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. Оно сорвало попытки Совета осуществить свои функции и обязанности. Оно высокомерно бросило вызов Совету Безопасности. Оно расширяет и укрепляет свое узурпаторское господство над народом Намибии. В сговоре и сообщничестве с расистской кликой Яна Смита и колониальными властями Португалии Южная Африка ведет жестокую войну против освободительных движений в южной части Африки. Таким образом, абсолютно ясно, что Южная Африка преисполнена решимости подорвать авторитет и эффективность работы Организации Объединенных Наций. Она стремится парализовать эту Организацию.

45. Этот вызов требует твердых ответных действий от всемирной Организации. Положение, с которым мы имеем дело сегодня в южной части Африки, характеризуется не только мятежом Южной Африки против Организации Объединенных Наций, но и серьезной угрозой международному миру и безопасности. Как указывается в докладе Совета Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки,

«Совет опасается, что постоянный отказ Южной Африки подчиниться решениям Организации Объединенных Наций по Юго-Западной Африке неизбежно приведет к вспышке насилия и расовой войне. Совет убежден, что такое положение представляет серьезнейшую угрозу международному миру и безопасности в данном районе» (A/7088 и Corr.1, пункт 62).

Перед лицом такого серьезного положения долг Организации Объединенных Наций — действовать быстро и эффективно.

46. Организация Объединенных Наций имеет особые обязательства в отношении народа и территории Юго-Западной Африка. Поскольку Организация приняла на себя прямую ответственность за благосостояние народа Намибии, ее священная обязанность — освободить его от гнета Южной Африки. Организация Объединенных Наций не может уклоняться от выполнения своих обязанностей. Она должна поддерживать и укреплять авторитет органа, которому от ее имени доверена задача управления территорией, а именно Совета Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки. Совет высказал мнение, что Южная Африка не оставит территорию, если не будут приняты действенные меры, для того чтобы удалить ее с территории. Выводы Совета вполне определенны и содержат призыв к решительным действиям со стороны Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

47. Пакистан постоянно придерживался той точки зрения, основанной на реалистической оценке положения в Юго-Западной Африке в свете опыта Организации Объединенных Наций, приобретенного в течение более чем двадцати лет, что власти Претории невозможно убедить действовать разумно, иначе как путем принятия соответствующих и действенных мер, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Делегация Пакистана полагает, что Организация Объединенных Наций должна действовать без промедления и решительно, с тем чтобы предотвратить надвигающуюся трагедию во всем субконтиненте южной части Африки.

48. Г-н ХИМЕНЕС (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы рады, что вы вновь с нами во время данной возобновленной сессии. Мы не сомневаемся, что вы будете руководить прениями на этой сессии Генеральной Ассамблеи с тем же искусством и уравновешенностью, что и в прошлом году.

49. Делегация Филиппин хотела бы заявить о том, что она высоко ценит усилия Совета Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки осуществить мандат, возложенный на него Генеральной Ассамблеей. Мы особенно воздаем должное усилиям отдельных его членов и Временного комиссара, так же как и членов персонала Совета, за смелость и решимость, которую они проявили при выполнении своих обязанностей и функций, несмотря на трудности и сопряженный с этим большой риск.

50. История вопроса о Юго-Западной Африке, который существует почти столько же времени, сколько и сама Организация Объединенных Наций, хорошо известна нам всем, и судьба намибийцев сейчас встречает полное сочувствие со стороны всех цивилизованных народов мира. Поэтому я не стану углубляться в повторение деталей этой истории. Достаточно сказать, что усилия Организации Объединенных Наций на протяжении последних двух десятилетий были сосредоточены на попытках постепенно и мирным путем убедить правительство Южной Африки встать на путь разума, справедливости и гуманности.

51. Когда эти усилия, предпринимавшиеся терпеливо в течение длительного периода времени, не только не увенчались успехом, но были с презрением отвергнуты правительством Южной Африки, Генеральная Ассамблея, выражая чувства, которыми этот факт вызвал у просвещенного человечества, прекратив действие мандата Южной Африки, решила, что Южная Африка не имеет больше права управлять территорией, возложила непосредственную ответственность за управление Юго-Западной Африкой на Организацию Объединенных Наций и с целью управления данной территорией вплоть до достижения ею независимости создала Совет.

52. Однако, несмотря на все эти меры, правительство Южной Африки, вместо того чтобы оставить территорию, продолжает управлять ею и даже активизирует свою деятельность по укреплению своего незаконного и сопряженного со все более широким применением репрессивных мер присутствия на территории. Оно даже имело дерзость назвать резолюции Генеральной Ассамблеи незаконными, игнорировать резолюции Совета Безопасности относительно суда над некоторыми узниками и отказать в праве на въезд на территорию Совету Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки.

53. Учитывая непримиримую и негативную позицию, которую заняло правительство Южной Африки, между Организацией Объединенных Наций и этим правительством создались отношения открытой враждебности. В то время как Организация Объединенных Наций при поддержке подавляющего большинства своих членов хочет, чтобы южноафриканские власти оставили данную территорию, дав таким образом возможность Юго-Западной Африке воспользоваться своим правом на самоопределение и независимость, правительство Южной Африки вызывая и упорно продолжает оставаться на территории и вплоть до настоящего времени успешно препятствует выполнению решений Организации Объединенных Наций. Продолжающееся присутствие южноафриканских властей на территории, несомненно, представляет собой вопиющее нарушение территориальной целостности и международного статуса Юго-Западной Африки.

54. Всем нам, за исключением одной только Южной Африки, ясно, что победу в этом противоборстве должна одержать Организация Объединенных Наций. С момента создания Организации Объединенных Наций многострадаальный намибийский народ возлагал на нее свои надежды. Мы не можем винить его сейчас за то, что он в отчаянии. Неспособность Организации Объединенных Наций претворить в жизнь свои решения и добиться их осуществления может оказаться фатальным ударом по ее престижу. Организация Объединенных Наций не может подвести намибийцев. Она сейчас должна предпринять усилия в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, которые дали бы ей возможность использовать свои полномочия и выполнить обязанности, принятые ею на себя в отношении Юго-Западной Африки, и которые дали бы Совету Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки возможность любыми имеющимися средствами выполнять возложенную на него задачу.

55. Неудача, которую потерпел Совет в своих усилиях проникнуть на территорию, не должна

обескураживать. Наоборот, Организация Объединенных Наций должна удвоить свои усилия и принять меры к тому, чтобы такая неудача не повторилась. Организация Объединенных Наций не может позволить себе потерпеть еще одно поражение.

56. Некоторые делегации уже обратили внимание Генеральной Ассамблеи на то, что основные торговые партнеры Южной Африки продолжают вести с ней торговлю и таким образом прямо или косвенно помогают Южной Африке и поддерживают ее в пренебрежительном отношении к Организации Объединенных Наций. Мы присоединяемся к обращению, адресованному к этим основным торговым партнерам, прекратить в дальнейшем такую деятельность, до тех пор пока южноафриканское правительство не признает свои ошибки и не будет действовать разумно. Пришло время перейти от слов к делу.

57. В пункте 66 своего доклада Генеральной Ассамблеи (A/7088 и Corr.1) Совет указывает, что его усилия попасть в Юго-Западную Африку были «сорваны в результате обструкции Южной Африки». Такая позиция, по мнению Совета, «требует серьезного осуждения со стороны Генеральной Ассамблеи». Как сказал представитель Швеции (1653-е заседание, пункт 78):

«Мы должны неустанно клеймить правительство Южной Африки за его отказ действовать в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций».

В том же пункте доклада Совет указывает также, что:

«нежелание сотрудничать, проявленное определенными иностранными кругами, имеющими экономические и финансовые интересы в южной части Африки, из-за которых Совет столкнулся с трудностями в осуществлении своих планов посещения Юго-Западной Африки, заслуживает осуждения со стороны Генеральной Ассамблеи».

58. Таким образом, важно, чтобы международное сообщество оказало Организации Объединенных Наций такую поддержку и помощь, какие могут быть необходимы для того, чтобы всемирная Организация смогла достигнуть своей цели. Все государства-члены, которые поддержали резолюцию Генеральной Ассамблеи о прекращении действия мандата, ранее врученного правительству Южной Африки на Юго-Западную Африку, и о передаче прямой ответственности за управление территорией Организации Объединенных Наций, обязаны помочь скорейшему прекращению незаконного управления данной территорией со стороны Южной Африки. Государства-члены должны действовать с полным пониманием срочности этого вопроса сейчас, когда окончательно установленная дата достижения территорией независимости приближается. Нынешнее положение, если не вмешаться в развитие событий, приведет к вспышке насилия и расовой войне и неизбежно создаст серьезнейшую угрозу международному миру и безопасности в данном районе. Организация Объединенных Наций должна действовать, чтобы предотвратить такую угрозу.

59. Делегация Филиппин присоединяется к тем делегациям, которые настаивают, чтобы все государства-члены точно соблюдали резолюции Совета

Безопасности, призывающие все государства прекратить в дальнейшем продажу и поставки Южной Африке оружия и боеприпасов, а также оборудования и материалов для производства вооружения и боеприпасов и для эксплуатации военной техники в Южной Африке.

60. Устав Организации Объединенных Наций содержит соответствующие положения, необходимые для того, чтобы противостоять вызывающей позиции Южной Африки. Мы полагаем, что эти положения изложены в Уставе для того, чтобы использовать их, когда того требуют обстоятель-

ства, а не для того, чтобы они оставались в Уставе мертвой буквой.

61. В заключение делегация Филиппин заявляет, что она, как и всегда, окажет поддержку тем предложениям, которые в максимально короткие сроки приведут к достижению желанной независимости и свободы намибийцами. Юго-Западная Африка должна получить независимость и свободу от угнетения и бесчеловечного обращения.

Заседание закрывается в 16 час. 30 мин.